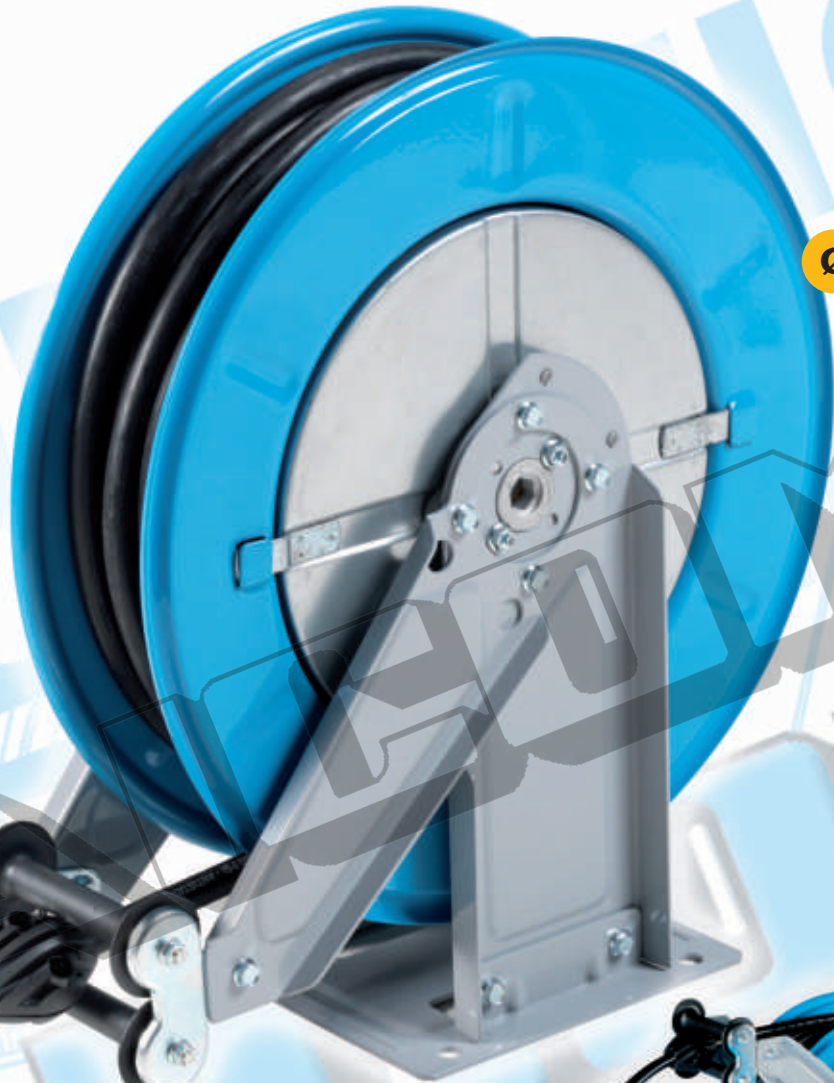


The automatic hose reels of the range V are suitable for transferring fluids at several pressures and temperatures. The hose reels rewind automatically the hose by a spring located in the drum. The hose can be stopped at the desired length. The hot-galvanized steel structure is moulded and coated with electrostatic polyester powder resistant to UV rays. The parts in contact with the fluid are specially treated to improve resistance to corrosion. The special open construction allows an easy assembly and replacement of the hose and permits control of the rewinding. The hose-guide arms can be fixed in three different positions according to the hose reel installation (see A-B-C). The range is divided into several models depending on hose diameters and lengths. At request, versions equipped with special hoses can be supplied. Optional: lateral protective covers, flexible hose for the connection to the system, revolving stand, 4-rollers hose guide, additional bracket for a quick fixing of the hose reel.

OPTIONAL



Page 64-66

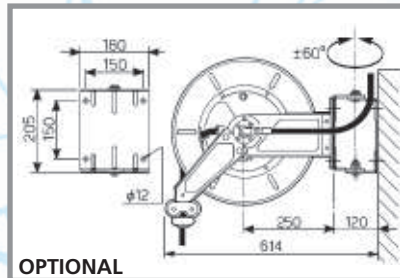
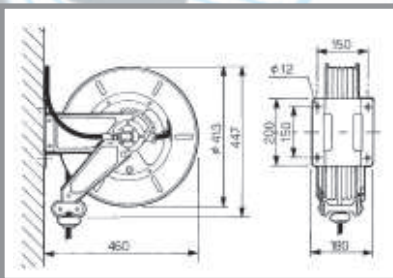


Ø 410

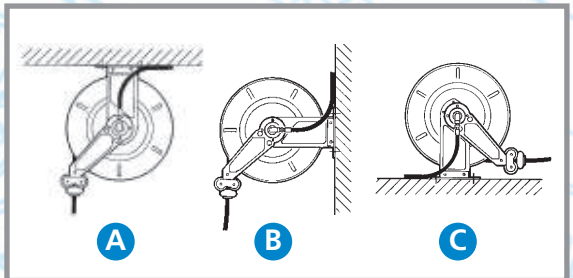


Optional 4-rollers hose guide. Ordering the version indicating the hose reel code followed by "4R".
Guida tubo a 4 rulli optional. Ordinare la versione indicando il codice dell'avvolgitubo seguito da "4R".

Optional version with lateral protective covers
Versione optional con carter laterali di protezione



OPTIONAL



Struttura zincata e verniciata

VERSATILE

Les enrouleurs de la gamme V sont utilisés pour distribuer des fluides en différentes conditions de pression et température. Les appareils enroulent automatiquement le tuyau grâce au ressort logé dans le tambour et permettent l'arrêt à la longueur souhaitée. La structure en acier galvanisé à chaude est moulée et vernie à poudre en polyester résistante aux rayons UV. Les composants en contact avec le fluide sont spécialement traités pour améliorer la résistance à la corrosion. Le tambour ouvert facilite le montage et le remplacement du tuyau et permet de contrôler l'enroulement. Il est possible de fixer les bras guide-tuyau en trois positions différentes pour permettre l'installation désirée (voir fig. A-B-C). La gamme est constituée de différents modèles selon la longueur et le diamètre des tuyaux. Enrouleurs avec tuyaux spéciaux peuvent être réalisés sur demande. En option: couvercles latéraux de protection, tuyau flexible de connexion à l'installation, support pivotant, guide tuyau 4 rouleaux, contre-étrier pour une fixation rapide de l'enrouleur.

VIELSEITIG

Die Schlauchrollen der Serie V dienen zur Abgabe von verschiedenen Flüssigkeiten bei unterschiedlichen Betriebstemperaturen und drücken. Die Antriebsfeder in der Trommel ermöglicht das automatische Aufrollen und Arretieren des Schlauches in der gewünschten Länge. Die Stahlkonstruktion ist aus feuerverzinktem Blech, formgestanz und lackiert mit Polyesterpulver, beständig gegen UV-Strahlen. Die Komponenten die mit der Flüssigkeit Kontakt haben sind oberflächenbehandelt zur Erhöhung der Korrosionsbeständigkeit. Die Spezialkonstruktion in offener Ausführung erleichtert die Montage/ das Ersetzen des Schlauches und ermöglicht die Sichtkontrolle beim Aufrollen. Die Führung des Schlauchauslaufs kann in 3 verschiedenen Lagen verstellt werden um somit die Montage in der gewünschten Position zu ermöglichen (siehe Abbildungen A-B-C). Je nach Durchmesser der Trommel und Länge des Schlauches setzt sich diese Serie aus verschiedenen Ausführungen zusammen. Es sind auch Ausführungen mit Spezialschläuchen auf Anfrage erhältlich. Optional: seitliche Schutzverkleidungen, Verbindungsschlauch zum Leitungsnetz, Schwenkconsole, 4 Rollen Schlauchführung, Wandbefestigung zur Schnellmontage des Schlauchrollers.

VERSÁTIL

Los enrolladores de la serie V están preparados para distribuir fluidos en diversas condiciones de presión y temperatura. Los enrolladores recogen automáticamente la manguera mediante un muelle situado en el tambor y permiten detenerla en la longitud deseada. Su estructura en acero estampado, zincado y barnizado con polvo de polyester es resistente a los rayos UV. Los componentes en contacto con el fluido están sometidos a un tratamiento superficial para mejorar la resistencia a la corrosión. La especial construcción de tipo abierto facilita las operaciones de montaje y sustitución de la manguera y permite controlar su recogida. Es posible fijar el soporte guía manguera en tres diversas posiciones sobre el enrollador en modo de permitir la instalación deseada (ver figuras A-B-C). La serie se compone de varios modelos en relación al diámetro y la longitud de la manguera. Versiones con mangueras especiales pueden ser realizadas bajo pedido. Opcional: Carter lateral de protección, manguera flexible de conexión a la instalación, soporte giratorio, guía manguera a 4 rodillos, sujeción para la fijación rápida del enrollador.

VERSATILE

Gli avvolgitubo della serie V sono adatti per distribuire fluidi in diverse condizioni di pressione e temperatura. Gli apparecchi riavvolgono automaticamente il tubo mediante una molla situata nel tamburo e consentono di fermarlo alla lunghezza desiderata. La struttura è in lamiera d'acciaio zincata a caldo, stampata e verniciata a polvere in poliestere resistente ai raggi UV. I componenti a contatto con il fluido sono sottoposti ad un trattamento superficiale per migliorare la resistenza alla corrosione. La speciale costruzione di tipo aperto facilita le operazioni di montaggio e sostituzione del tubo e permette di controllarne il riavvolgimento. È possibile fissare i bracci guidatubo in tre diverse posizioni in modo da consentire l'installazione desiderata (vedi figure A-B-C). La serie si compone di vari modelli in relazione al diametro e alla lunghezza del tubo. Versioni con tubi speciali possono essere realizzate su richiesta. Opzionale: carter laterali di protezione, tubo flessibile di collegamento all'impianto, supporto girevole, guida tubo a 4 rulli, controstaffa per il fissaggio rapido dell'avvolgitubo.

Hose reels model V without hose / Avvolgitubo modello V senza tubo

Fluid Fluido	Max. pressure Pressione max.	Code Codice	Inlet Bsp Entrata Gas	Outlet Bsp Uscita Gas	Max. capacity Capacità max.	Weight Peso
Air/Aria - Oil/Olio Water/Acqua 40°C Max.	60 Bar/840 PSI	V603815ST V601215ST	3/8" F 1/2" M	3/8" M 1/2" M	15 m/50 ft 15 m/50 ft	15 kg
Air/Aria	18 Bar/250 PSI	V183820ST	3/8" F	3/8" M	20 m/65 ft	15 kg
Grease/Grasso	400 Bar/5600 PSI	V4G1415ST	1/4" F	1/4" M	15 m/50 ft	15 kg
Water/Acqua 150°C	400 Bar/5600 PSI	V4H3815ST *V4H3815STMX	3/8" F 3/8" F	3/8" M 3/8" M	15 m/50 ft 15 m/50 ft	15 kg 15 kg

* with stainless steel swivel and shaft. Con giunto e mozzo in acciaio inox

Hose reels model V with hose / Avvolgitubo modello V completi di tubo

OPTIONAL

Fluid Fluido	Max. pressure Pressione max.	Code Codice	Inlet Bsp Entrata Gas	Outlet Bsp Uscita Gas	Hose diam. Tubo diam.	Hose length Lungh. tubo	Weight Peso	Inlet hose Tubo entrata
Air/Aria Water/Acqua 40°C Max.	18 Bar/250 PSI Rubber hose Tubo in gomma	V180810	3/8" F	3/8" M	8 x 14	10 m/32 ft	20 kg	TC08005
		V180815	3/8" F	3/8" M	8 x 14	15 m/50 ft		TC08005
		V180820	3/8" F	3/8" M	8 x 14	20 m/65 ft		TC08005
		V181010	3/8" F	3/8" M	10 x 17	10 m/32 ft		TC10005
		V181015	3/8" F	3/8" M	10 x 17	15 m/50 ft		TC10005
		V181020	3/8" F	3/8" M	10 x 17	20 m/65 ft		TC10005
		V181310	1/2" M	1/2" M	13 x 20	10 m/32 ft		TC13005
	V181315	1/2" M	1/2" M	13 x 20	15 m/50 ft	TC13005		
	18 Bar/250 PSI Thermoplastic hose Tubo termoplastico	V181010SG	3/8" F	3/8" M	10 x 15	10 m/32 ft	20 kg	TC10005SG
		V181015SG	3/8" F	3/8" M	10 x 15	15 m/50 ft		TC10005SG
		V181020SG	3/8" F	3/8" M	10 x 15	20 m/65 ft		TC10005SG
		V181310SG	1/2" M	1/2" M	13 x 18	10 m/32 ft		TC13005SG
	V181315SG	1/2" M	1/2" M	13 x 18	15 m/50 ft	TC13005SG		
	Air/Aria	20 Bar/280 PSI Polyurethane hose Tubo poliuretano	V200820PU	3/8" F	3/8" M	PU 8 x 12	20 m/65 ft	20 kg
V201020PU			3/8" F	3/8" M	PU 10 x 14	20 m/65 ft	TC10005PU	
V201025PU			3/8" F	3/8" M	PU 10 x 14	25 m/80 ft	TC10005PU	
V201315PU			1/2" F	1/2" M	PU 13 x 18	15 m/50 ft	TC13005PU	
Oil/Olio Water/Acqua 40°C Max.	60 Bar/840 PSI	V603810	3/8" F	3/8" M	3/8"	10 m/32 ft	20 kg	TC38005
		V603815	3/8" F	3/8" M	3/8"	15 m/50 ft		TC38005
		V601210	1/2" M	1/2" M	1/2"	10 m/32 ft		TC12005
		V601215	1/2" M	1/2" M	1/2"	15 m/50 ft		TC12005
Grease/Grasso	400 Bar/5600 PSI	V4G1410	1/4" F	1/4" M	1/4"	10 m/32 ft	20 kg	TC14005
		V4G1415	1/4" F	1/4" M	1/4"	15 m/50 ft		
Water/Acqua 150°C	210 Bar/3000 PSI Black hose/Tubo nero	V2H3815N	3/8" F	3/8" M	3/8" black	15 m/50 ft	20 kg	TC38005H
		V4H3810	3/8" F	3/8" M	3/8" blue	10 m/32 ft		
	400 Bar/5600 PSI Stainproof hose Tubo antimacchia	V4H3815	3/8" F	3/8" M	3/8" blue	15 m/50 ft	20 kg	TC38005H
		V4H5110	3/8" F	3/8" M	5/16" blue	10 m/32 ft		
		V4H5115	3/8" F	3/8" M	5/16" blue	15 m/50 ft		
Waste oil Olio esausto 100°C	Suction Aspirazione	V601207	1/2" M	1/2" F	1/2"	7 m/22 ft	20 kg	TC12005